

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/01

Reading Passage (Core)

Idas principales

- En la **Pregunta 1** la puntuación indicada al final de cada pregunta muestra el grado de detalle requerido para obtener la máxima puntuación.
- Las preguntas que requerían un solo detalle fueron respondidas bien. Aquellas que requerían interpretación o un mayor número de detalles necesitaron contener más explicación.
- La respuesta a la **Pregunta 2** debe mencionar todos los puntos especificados en la pregunta.
- Se debe utilizar una ortografía correcta y organización textual cuidada.

Comentarios generales

Los candidatos han en la mayor parte contestado todas las preguntas. Ha habido todavía casos de dejar sin contestar la **Pregunta 1 (i)** para luego pasar a contestar la **Pregunta 2**.

Los candidatos han reflejado los sentimientos del Furtivo con relación tanto a la zorra como al comportamiento del Nini. Ha habido respuestas que hubieran necesitado mostrar un análisis de estos sentimientos más detallado. En algunos casos este se debió a que no siguieron las instrucciones de escribir entre 200 y 250 palabras. El uso correcto de los signos de puntuación ha sido una de las áreas que necesita mejorar. Muchas respuestas no utilizaron signos de exclamación o pregunta al comienzo de cada frase que así lo requería, lo que dificultó la tarea de leer las respuestas y de interpretación.

Comentarios de cada pregunta

Pregunta 1

- (a) La mayoría de los candidatos contestaron correctamente esta pregunta e indicaron que el Nini podía salir al campo solo o por la noche.
- (b) La mayoría de los candidatos entendieron correctamente la broma, e indicaron cuando el Nini imitaba el sonido de las liebres, atraía la posible caza del Furtivo. Algunas respuestas no incluyeron el suficiente detalle al simplemente indicar que el Furtivo se molestaba mucho.
- (c) Muchos candidatos no consiguieron contestar esta pregunta correctamente y se limitaron a indicar que el Nini no quería que nadie lo descubriera o que el Furtivo no lo escuchara. La respuesta necesitaba mostrar una interpretación de lo ocurrido entre las líneas 14 y 17 como por ejemplo que había conseguido engañar otra vez al Furtivo o que había logrado ahuyentar a la Mita, la galga del Furtivo. Algunas respuestas hicieron una interpretación que no se atenía al texto al mostrar que el Nini conseguía que la galga perdiera de vista a la presa.
- (d) Los candidatos consiguieron contestar detalladamente esta pregunta y en algunos casos incluso dieron más de 4 detalles que era lo que se requería en esta pregunta. Se esperaba que los candidatos resumieran en sus propias palabras lo que el Nini veía por la noche, como por ejemplo el zorro y lo que éste hacía. Algunos detalles que no pudieron ser aceptados (ej. el Nini ve cómo el zorro bebe agua) se debieron a que los candidatos no leyeron el pasaje con la atención adecuada y al reconocer la palabra cuenca dedujeron que el zorro iba al río a beber agua.
- (e) Esta pregunta se contestó muy satisfactoriamente. Los candidatos mostraron cómo bromeaba el Nini esta vez con las liebres al imitar su sonido durante una pelea entre machos por una liebre hembra. Algunas respuestas omitieron que la lucha era entre machos.

- (f) La mayoría de los candidatos mencionaron al menos un dato cronológico sobre cuando ocurre la historia. Solo los mejores candidatos mencionaron los tres aspectos requeridos. Algunas deducciones mostraron incompreensión del texto al explicar que “los campesinos se dedican a la caza ilegal”. Esta es una generalización de la actividad del Furtivo que no puede aplicarse a la totalidad de los campesinos.
- (g) Pocos candidatos supieron interpretar los sentimientos del Furtivo hacia el Nini, en cuanto a que se siente vengado de las jugadas que probablemente le hace el Nini, o representa una victoria sobre él. Muchos candidatos explicaron solamente que la zorra significaba mucho dinero. Otros indicaron que la zorra significaba un pasaporte para irse a la ciudad, deducción que no era plausible con la información disponible en el pasaje.
- (h)(i) Prácticamente todos los candidatos interpretaron el movimiento del trigo, pero solo unos pocos pudieron explicar el sentido de ‘peinar’, es decir, que eran movidos en la misma dirección, o que presentaban un aspecto muy ordenado. Algunas respuestas no fueron lo suficientemente específicas al indicar solamente que el autor quería transmitir la naturaleza y a su vez la hora del día. La respuesta que se esperaba debía indicar la imagen que el autor estaba describiendo.
- (ii) Al igual que en la anterior pregunta casi todos los candidatos mencionaron la iluminación de la luna, pero no de manera intensa o completa, llevándoles a conseguir tan solo punto en vez de dos.
- (iii) Muchos candidatos olvidaron mencionar que la pelea era entre machos. Algunas explicaciones se limitaron a decir que las batallas eran diferentes, sin especificar en qué sentido y por lo tanto no consiguieron la puntuación adecuada. Otras indicaron que “la pelea entre liebres era graciosa”.
- (i) En general las respuestas incluyeron entre cuatro o cinco ideas, en términos de la libertad de que disfruta el Nini, o su relación con la naturaleza. Sólo los mejores candidatos incluyeron que desapruaba las andanzas del Furtivo y la caza ilegal. Hay que recordar que si la pregunta tiene un valor de siete, entonces se deben especificar siete detalles o ideas diferentes.

Pregunta 2

Las respuestas que obtuvieron la máxima calificación cubrieron todos los aspectos indicados en la pregunta, ya que se trata de un ejercicio de expresión escrita guiada. En este sentido ha sido positivo ver que la inmensa mayoría de los candidatos han reflejado los sentimientos del Furtivo con relación a la zorra y al Nini, aunque en algunos casos han interpretado erróneamente que ambos eran amigos, o incluso que el Furtivo estaba al cuidado del Nini. Algunos candidatos no respetaron las instrucciones de las preguntas e incluyeron en su respuesta que el Furtivo iba a vender la zorra, cuando en realidad la conversación debía tener lugar una vez que el Furtivo ya la había vendido.

La gran mayoría de las respuestas se atuvieron al número de palabras requeridas. Algunas respuestas fueron demasiado cortas y no incluyeron ambos aspecto requeridos en las instrucciones y por lo tanto no consiguieron toda la puntuación a la que se podía aspirar.

Muchas respuestas mostraron una falta de uso adecuado de signos de puntuación como los signos interrogativos y exclamativos al comienzo de las frases de este tipo. Esto dificulta la lectura de los textos y demuestra una falta de competencia a la hora de escribir. Otro área en que los candidatos deben esforzarse es la ortografía. Hubo números errores del mal uso de “b” y “v”, “h” o “z” y “c”, Fueron bastante frecuentes errores del tipo: “hiba” por “iba”, “haber” por “a ver”, “cazé” por “cacé”. Por otro lado la falta de tildes produjo errores de interpretación tales como “¿Cuándo llegó?” y “¿Cuándo llego?”

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/02

Reading Passages (Extended)

Ideas principales

- Ejercitar una lectura detenida de ambos pasajes.
- Planificar previamente los escritos, enfocando siempre el enunciado de la pregunta y extrayendo en el proceso la información requerida.
- Escoger el formato y registro adecuado para el escrito, en esta convocatoria era un diálogo.
- Debe prestarse atención a la ortografía y caligrafía.
- Se aconseja que las respuestas no sobrepasen extensamente el número de palabras recomendado para esta prueba.

Comentarios generales

En líneas generales, la mayor parte de los candidatos a esta convocatoria han mostrado estar bien preparados para esta prueba de lectura y comprensión; tanto la interpretación de las preguntas como el contenido de los textos han dado lugar a adecuadas respuestas. Las tres partes del examen fueron accesibles y los estudiantes siguieron las instrucciones estipuladas, sin perder el enfoque a la hora de elaborar las respuestas.

La rúbrica de la primera pregunta no presentó ninguna dificultad, mencionando con claridad la información solicitada en cada uno de sus apartados. Los diálogos resultaron elocuentes e interesantes; se supo extraer los datos pertinentes del pasaje original. Cuando los candidatos relataban las razones por las que el joven se sintió obligado a ayudar y los motivos que llevaron al chofer a abandonarlo en la carretera, lo hicieron de una forma convincente y sutil, demostrando que entendían el propósito de la pregunta. Se advierte que la respuesta que carecía de referencias concretas al texto original y no seguía el formato de un diálogo, no ha alcanzado una puntuación buena.

En la segunda pregunta los candidatos han identificado las palabras y expresiones del fragmento en cuestión que transmiten como se sintió el joven. Para obtener la máxima puntuación, se requiere la selección y justificación de siete citas pertinentes; cada cita debe ser justificada individualmente, de una forma clara y concisa, evitando repetir una y otra vez la misma justificación, un ejemplo de esto es decir más de una vez: "y con esto vemos que el joven se sentía enfadado". Esta pregunta no requiere un comentario de texto detallado, mencionando el uso de adjetivos, formas verbales, metáfora e hipérbole por parte del autor, al hacerse esto, se corre el riesgo de perder tiempo valioso del examen.

Las respuestas a la tercera pregunta incluían aspectos nombrados en los dos pasajes. En algunos casos hicieron un resumen del texto A y después del texto B, sin intentar conectar los dos textos mediante un párrafo introductorio por ejemplo, o un párrafo de transición entre los dos. Se debe tener en cuenta que esta prueba no consiste en redactar un ensayo personal basado en el enunciado de la pregunta, la concisión y precisión del resumen son factores esenciales en este ejercicio.

Se destacan los centros que han preparado a sus alumnos adecuadamente, enseñándoles a escribir resúmenes con referencias específicas a los textos dados, evitando generalizaciones o abstracciones.

Comentarios de cada pregunta

Primera Parte

Pregunta 1

El **texto A** tiene unos 28 datos pertinentes que conciernen a los dos aspectos requeridos por la pregunta. Los escritos han conseguido captar el estado de confusión del gerente de la empresa y las exiguas excusas del chofer. Los mejores escritos han interpretado el papel del gerente enfurecido de una forma energética y se ha sabido dramatizar la situación de forma óptima. Se recuerda que cualquier respuesta que incluyera un mínimo de 15 de los 28 puntos pertinentes, presentados de manera coherente, conseguiría la máxima puntuación en cuanto se refiere al contenido de la respuesta. En una minoría de casos, una extraordinaria imaginación por parte del candidato ha hecho que se crearan historias que tienen poco que ver con el texto original, por ejemplo, se ahondó en explicaciones falsas sobre el problema de la avería del autobús o se habló demasiado de la parte moral de la historia en lugar de dar datos específicos.

Se empleó un registro formal al dirigirse al gerente de la empresa de transportes, aunque ha habido ciertos toques humorísticos e informales en las excusas que el chofer dio. Los comentarios personales que se alejan del pasaje en cuestión tales como que el joven era un criminal, y por eso lo dejaron en la carretera, o que el pasaje se refería a una excursión escolar, le han quitado credibilidad a la respuesta. En ocasiones la calidad del escrito se vio afectada por conclusiones poco sólidas.

Los candidatos más hábiles lograron redactar diálogos de muy buena calidad tanto por su contenido como por el correcto uso de la lengua.

Pregunta 2

Una vez más se ha apreciado una mejor comprensión de los requerimientos de esta pregunta, siendo éste el ejercicio que precisa mayor destreza y rigor. Las respuestas que presentan la cita claramente entre comillas, seguida de una explicación/justificación válida y escueta obtienen las mejores puntuaciones.

Se debe evitar parafrasear el contenido de la cita sin aportar nada nuevo o seleccionar palabras o frases en las que se comente simplemente el significado de éstas o el uso del lenguaje por parte del autor. La respuesta a esta pregunta requiere exponer cómo se siente el joven en una situación inesperada y un tanto problemática, el sentimiento hay que interpretarlo porque no está explícito en el texto, sobre todo cosas como -el joven notó el apoyo de los pasajeros- infiriendo que el joven probablemente se sentía motivado con los gritos de aliento. Existen un sinfín de palabras que nos muestran cómo se siente el joven, así tenemos: enfadado, molesto, frustrado enojado, resignado, dispuesto, orgulloso, seguro de sí mismo, responsable, presionado, acalorado, agotado, fuerte, héroe, sucio, sorprendido etc. Erróneamente hubo quien se concentró más bien en el efecto que causó en los pasajeros en lugar de exponer cómo se sintió el que tuvo que empujar. Se recuerda que la selección de citas debe hacerse tan solo de las líneas requeridas en la pregunta.

Para resumir, los estudiantes mejor preparados escogieron con precisión las palabras y/o expresiones requeridas y explicaron de forma clara y concisa el por qué de su selección. En una minoría hubo candidatos que hicieron la selección y no dieron ninguna explicación y otros que por lo contrario ofrecieron explicaciones adecuadas, sin haber seleccionado las palabras/expresiones.

Segunda Parte

Pregunta 3

Esta sección del examen, requería que el estudiante escribiera un resumen de los textos A y B basado en dos aspectos: la importancia de que todos estemos dispuestos a ayudar en situaciones difíciles y los beneficios del trabajo en equipo. Se ha obtenido la máxima puntuación en cuanto al contenido se refiere, cuando se han expuesto 15 de los 29 datos pertinentes que formaban el contenido de la pregunta. El mencionado resumen combina dos textos diferentes aunque en esencia, comparten un tema en común. Algunos candidatos no han sabido leer el texto B de una forma concienzuda, con lo que cogieron ideas sueltas sin apreciar la comprensión total del mensaje. El peligro existe cuando el candidato se sale del tema al exponer su opinión personal y su respuesta está totalmente desenfocada. También, hubo quien se concentró en dos o tres datos pertinentes ej. el egoísmo de los pasajeros del primer texto, la idea de que la unión hace la fuerza, creando un escrito que le faltaba contenido. Los mejores candidatos apreciaron el contraste entre el texto A y el texto B, explicando claramente que en el texto A, el trabajo en equipo se

reduce a animar al joven y lo contrastaron con el texto B donde el trabajo en equipo o el voluntariado son datos esenciales en cualquier respuesta. Desafortunadamente, se encontró una tendencia entre algunos candidatos a escribir piezas 'moralistas' sin referirse al contenido específico de los textos.

Conclusión

Se debe tener siempre presente que este examen es primordialmente un ejercicio de lectura y comprensión, y los textos deben leerse detenidamente observando matices y detalles. Las dos palabras claves a la hora de elaborar las respuestas son 'enfoque' y 'concisión'.

Los principales errores ortográficos, han sido al mismo tiempo, la falta de tildes y el mal uso de éstas. En otras ocasiones, se observa la omisión de la letra "h" en palabras que la requieren, por ejemplo, en el verbo "haber", en el auxiliar del pretérito perfecto. Lamentablemente, ha habido un aumento de serios errores ortográficos que afectan la calidad de los escritos junto con el uso de anglicismos.

Se recomienda que los Centros lean el Mark Scheme de esta convocatoria y observen cómo se estructuran los dos pasajes según su contenido, teniendo siempre en cuenta el enunciado de la pregunta.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/03

Directed Writing and Composition

Ideas principales

Al igual que en convocatorias anteriores, observamos una amplia gama de notas en todos los centros, aunque en ocasiones también destacan notas más altas en todos los exámenes de un mismo centro y/notas más discretas en otros.

Para poder conseguir nota alta es necesario tener en cuenta ciertos aspectos. En la sección de escritura dirigida, los alumnos deberían:

- practicar antiguos exámenes con los profesores para aprender técnicas, además de saber que más vale presentar muchos argumentos que pocos
- hacer hincapié en la estructura a tener en cuenta para la claridad del escrito.

Tanto en la segunda sección como a nivel general, los alumnos deberían:

- ejercitarse más en actividades de ortografía y acentuación, aprendiendo, al menos, el uso de tildes diacríticas para no dificultar la comprensión
- practicar ejercicios de nexos y aprender a poder intercambiarlos en un mismo escrito para darle riqueza
- saber ‘cerrar’ una discusión de manera adecuada, pues muchos candidatos, tras enumerar, que no argumentar las causas, cierran el escrito de modo abrupto
- redactar varios textos durante el curso de diferente naturaleza para ejercitar técnicas narrativas y descriptivas y que no haya tanta confusión entre las mismas.

Comentarios generales

El examen incluye dos pruebas consistentes en la realización de dos redacciones: una, la primera, de “*escritura dirigida*” y una segunda en la que el alumno puede elegir entre seis cuestiones diferentes: dos de escritura argumentativa, dos descriptivas y dos narrativas.

La lengua materna de todos los candidatos es el español, habiendo también un muy pequeño e insignificante porcentaje de candidatos cuyo español no es su primera lengua. Todas las preguntas han sido claras y muy bien planteadas, sin prestarse a la menor ambigüedad, de modo que los candidatos no han tenido ninguna dificultad de comprensión. El nivel de la casi totalidad de los exámenes puede calificarse de medio-alto, salvo algunas excepciones, muy pocas en realidad, que, desde los criterios fijados, no han alcanzado el nivel requerido, algunos por carencia de recursos otros por precipitación.

La expresión, en prácticamente todos los casos, ha sido correcta, fluida y, en algunos, brillante. En lo que se refiere a construcción sintáctica apenas se encuentran distorsiones, como corresponde a alumnos hispano parlantes. La corrección ortográfica sí que es un tema más serio. Hay muchos candidatos que ignoran o no colocan adecuadamente las tildes y que cometen faltas verdaderamente graves como pueden ser escribir el verbo ir con h, o el verbo haber sin h y con v. No hay un solo ejercicio que no presente alguna incorrección ortográfica por pequeña que sea. En general, los ejercicios están bien presentados y escritos con bastante buena letra, al menos inteligible. Las excepciones, de algún trabajo muy chapucero, han sido muy pocas.

Con respecto al estilo, lengua y gramática cabe mencionar que es bastante aceptable. En algunos casos observamos un estilo sofisticado y un vocabulario bastante ambicioso, sobre todo si tenemos en cuenta la edad de los estudiantes. En general, el vocabulario es apropiado y aunque las oraciones son bastante variadas, no son muy complejas; también encontramos algún que otro error que se repite constantemente. Con frecuencia observamos un uso limitado de conectores en la redacción, lo que hace que la lengua no

sea tan fluida y a veces pueda resultar un tanto abrupta. Por lo que a la puntuación se refiere, en ocasiones es un tanto irregular tanto dentro de los párrafos como la división entre los mismos.

Los errores ortográficos

- La locución adverbial: derrepente (de repente) Muy bajo porcentaje de uso mal escrito.
- Muchísima confusión entre C/Z/S: excurción (por el tema a tratar) pero también: ocación, propócito, concidero, concideran, demaciado, anciosa, empreza, analizen, atravez, lanzé, improvisar.
- Una consecuencia de la no distinción es escribir mal el grupo -xc-, -sc-, -cc-: exelente, conección (muy repetido), adolecsentes, axcesible, axidentes, exepto, exeden, refleccionar, exitación.
- Confusión G/J: elejido, escojido.
- Mención aparte para: hací (así), asia (hacia), habeses (a veces).
- Confusión en la separación de palabras: alomejor, talvez, nisiquiera, nose (no sé).
- Especial atención a los verbos comenzé/empezé.
- Algunos errores de diptongos: mariado (mareado), golpié (golpeé).
- Verbos compuestos sin h: a visto, a comenzado.
- Verbo ir: iva, hiba.
- Confusión LL/Y: halla (haya), alludar (ayudar), hayaba (hallaba), inclulle (incluye), calló en vez de cayó.
- Desconocimiento de la separación de palabras a final de renglón: comp-añerismo, fu-ndación.
- Verbo haber en 3ª persona del plural: habían ruidos en vez de “había ruidos”.
- Confusión de B/V pero no más que otras veces: avalanzan, provable.

Los errores sintácticos

- Un error muy común es el mal uso del presente/pretérito perfecto de subjuntivo en vez del imperfecto/pluscuamperfecto del subjuntivo en frases dependientes de un verbo principal en pasado o condicional y en otras subordinadas (finales, concesivas, etc.): Ej:
Me preguntó si quería que lo **acompañe** (acompañase)
Me perturbaba el hecho de que no **haya venido** (hubiera venido)
Me pareció extraño que no **haya comentado** (hubiera comentado)
- Otro error es el de usar la conjunción “que” en vez de “preposición + cual”:
No es una empresa que sus hijos vayan a pasearse (a la cual sus hijos...)

Los errores de estilo

- No respetar el tiempo principal en que se narran los hechos, normalmente un pasado. Es un error de estilo:
Cuando termino de comer, me dormí.
Se levantó asustado (...) y dice (debería ser: dijo)
- Mal uso de la locución “primero y principal” pues escriben “primero en principal”.

En ocasiones se advierte un uso limitado de **conectores** en la redacción, las frases son demasiado simples y cortas por lo que a veces el lenguaje puede resultar un tanto abrupto y poco fluido. Por lo que a la **puntuación** se refiere, en ocasiones es un tanto irregular tanto dentro de los párrafos como la división entre los mismos. Por un lado se podrían haber integrado mejor las ideas, ya que a veces hay una falta de cohesión tanto interna como externa, y en ciertas ocasiones observamos que no hay ninguna división de párrafos en el texto, bien sea en la carta bien en el trabajo argumentativo, descriptivo o narrativo.

Preguntas individuales

Sección 1 – Escritura Dirigida

“Cada año se organiza una excursión en su colegio. El Consejo de alumnos...”. Los alumnos han de escribir una carta a la Asociación de padres para pedirles una subvención. En la carta deben incluir:

- (a) Sus razones para escoger esta compañía (Tour Aventura) y
- (b) Cómo estas vacaciones pueden servir de ayuda a los participantes en el programa de actividades.

En los ejercicios observamos una buena comprensión lectora y los textos demuestran un sentido seguro de la audiencia con argumentos bien desarrollados y generalmente bien enlazados. Es en las notas más bajas donde podemos ver que no se ha hecho un uso adecuado del texto de apoyo, no hay mucha argumentación y la persuasión es, en algunos casos, limitada. En resumen, las cartas se han elaborado generalmente de forma satisfactoria y se ha hecho un buen uso del texto de apoyo.

Sección 2 – Redacción

Apartado que presenta un mayor grado de exigencia, aunque, los candidatos pueden elegir entre tres opciones. El nivel ha sido aceptable, incluyendo centros cuyos candidatos han completado muy buenos exámenes. Lamentablemente, todavía encontramos ejemplos de trabajos sin orden ni dirección. No ha habido confusiones entre narrar y describir.

En esta sección los candidatos han demostrado, en general, una mayor soltura, pero también se observan algunos errores tanto de estilo y precisión como de trabajo argumentativo, descriptivo y narrativo. En la mayoría de los casos el trabajo argumentativo, descriptivo y narrativo se desarrolla de modo adecuado, y por regla general los candidatos no tienen problemas en distinguir entre descripción y narración.

En esta ocasión ha existido un equilibrio entre las tres opciones. No cabe duda que la opción de “la máquina del tiempo” y “el último día de trabajo” han sido las opciones más escogidas, pero el apartado argumentativo con deporte e Internet y el descriptivo (“el camino de vuelta a casa”) también han tenido sus seguidores.

ESCRITURA ARGUMENTATIVA

La opción de los textos argumentativos ha sido moderadamente elegida en casi todos los centros. Y aquellos que lo han elegido, en general, no han estado a la altura de una buena argumentación, siempre excepción hecha de algunos. De las dos opciones, se ha preferido optar por la de “El uso de Internet”.

Pregunta 2a: La participación en deportes de equipo ayuda a desarrollar un buen carácter. ¿Está usted de acuerdo?

Respuestas a veces confusas; algunas de buena calidad, en las que por ejemplo se contraponían los deportes de equipo a los individuales. Algunos trabajos mostraban diferentes puntos de vista frente a la afirmación propuesta y otros divagaban sobre sus experiencias personales sin aportar datos de gran valor para su trabajo argumentativo.

Pregunta 2b: El uso de Internet se ha hecho indispensable hoy en día. Exponga sus puntos de vista sobre esta afirmación.

Muchas aportaciones interesantes sobre lo dependientes de Internet que somos en la actualidad todos los sectores de la sociedad. Algunos consideraban que tan solo los habitantes del tercer mundo no dependían por completo de la red. No obstante, en un gran número de ocasiones los candidatos se han limitado a listar las ventajas y desventajas de Internet (“la Internet”) sin argumentar sobre si somos o no dependientes.

ESCRITURA DESCRIPTIVA

Respecto a los temas descriptivos, han sido en general poco elegidos, aun menos el de describir al amigo ideal. No han llegado a ser verdaderas descripciones en el sentido de que no han conseguido dar una visión global de las sensaciones descritas, limitándose a ser una sucesión de hechos.

Pregunta 3a: Describa a su amigo/a ideal prestando especial atención a su personalidad.

En este apartado, en general poco elegido, se ha descrito o bien a la persona a la que se considera el/la mejor amigo/a o las cualidades que debería tener una persona para ser mejor amigo/a. La mayor parte de las respuestas han descrito un estereotipo de persona sin utilizar un vocabulario sofisticado ni presentar una serie de imágenes especialmente interesantes.

Pregunta 3b: Haga una descripción de la calle o el camino de vuelta a casa después del colegio. Preste especial atención a los sentimientos que le transmite el trayecto tras un arduo día de trabajo escolar.

Uno de los apartados en los que los candidatos han podido mostrar al máximo sus cualidades. Algunas de las descripciones están llenas de imágenes realmente fantásticas de su camino de vuelta a casa. Trayectos llenos de colores, de olores y de sentimientos. Algunos casos en los que la narración toma el lugar que debería corresponderle a la descripción, pero escasos.

ESCRITURA NARRATIVA

El tema más escogido entre los temas narrativos, ha sido el de la máquina del tiempo, seguido muy cerca por el del último día de trabajo, siempre en consonancia también con otras convocatorias anteriores en las que se han decantado por la fantasía más absoluta. En general, ha faltado un poco de imaginación y originalidad (siempre, afortunadamente, con excepciones). Es más, en la redacción del trabajo, los escritos han sido aún más previsibles lo cual ha hecho que fuese más difícil sacar una buena nota en cuanto al contenido.

Pregunta 4a: Era su último día de trabajo después de muchos años en la misma empresa. Se levantó a la misma hora de siempre y llegó al trabajo a las 08:55. Continúe la historia.

El título de esta narración ha mostrado una serie de trabajos aburridos, en los que simplemente un día largo y extraño por la falta de interés de los compañeros ante la inminente marcha, daba pie a una fiesta sorpresa con regalo incluido. Sin clímax, historias de apenas interés que no enganchan. Muchos de ellos se quedan en una mera sucesión de hechos, sin ningún hilo narrativo y donde se suceden sucesos de manera caótica y poco interesantes. Algunos trabajos un poco más interesantes, con historias de despecho o de amor, pero las menos.

Pregunta 4b: “Sin pensármelo dos veces entré en la máquina del tiempo y pulsé el botón rojo...” Continúe la historia.

Muchas historias se centran en un viaje en el tiempo a la época de los dinosaurios. En ocasiones se trabaja mucho más la primera parte que el clímax y el final, que no siempre se desarrolla de forma efectiva. La mayoría de los textos suelen ser historias sencillas que normalmente pierden fuerza y calidad al final del relato, aunque también hay historias que sorprenden al lector y le mantienen enganchado hasta el final del relato. Se aportan detalles sobre los personajes y ambiente pero algunas historias terminan de forma apresurada y también se han perdido oportunidades para desarrollar mejor las ideas.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/04
Coursework Portfolio

Ideas principales

Durante los dos años previos a la presentación de esta carpeta del proyecto de curso se recomienda a los candidatos que realicen una selección de escritos de los cuales el Centro elegirá los tres mejores, siempre teniendo en cuenta los requisitos de la carpeta.

También se recomienda tanto a los candidatos como a los Centros que hagan uso de borradores para editar, revisar y corregir los trabajos. Todo ello tiene como finalidad conseguir un trabajo en proceso y ver una clara evolución con respecto a los borradores anteriores, al igual que desarrollar la capacidad de los estudiantes como 'escritores'.

Comentarios Generales

En esta convocatoria nos encontramos ante una variada selección de carpetas en las que los candidatos han realizado un trabajo de calidad, teniendo como resultado notas altas y medias. Al igual que en convocatorias anteriores, generalmente las carpetas muestran eficacia en el uso del estilo y el lenguaje, que son bastante correctos, aunque no sofisticados. No se observan importantes errores de expresión, léxico, gramática, registro, ortografía y acentuación, pero hay cierta falta de precisión sobre todo en la puntuación, tanto externa como interna, y la sintaxis no es compleja. Los textos son muy interesantes y normalmente la estructura sigue un orden claro y lógico aunque, en ocasiones, hay cierta irregularidad en la organización de párrafos. Las ideas se expresan de manera clara y concisa, pero a veces éstas necesitan un mayor desarrollo, algunas conclusiones son bastante breves y/o abruptas, no siempre se enlazan bien las ideas y falta una mayor cohesión entre los puntos expuestos. Generalmente los textos suelen perder calidad al final del escrito. En las notas más altas encontramos trabajos de una calidad impecable, donde se demuestra una capacidad de argumentación muy buena y los textos entretienen al lector. Los trabajos son maduros, generan reflexión y ofrecen una gran variedad y cantidad de detalles expresados de forma elocuente e interesante, casi siempre con un registro, estilo y léxico sofisticado y variado. Por otro lado, observamos notas más modestas en trabajos apropiados, variados y sencillos que no destacan por su originalidad, pero a la vez son convincentes y se desarrollan con fluidez, transmiten sentimiento y emoción y las ideas se expresan de forma adecuada. Se hace un uso correcto del lenguaje, pero a veces aparecen errores lingüísticos leves.

La tutora orienta a los candidatos sobre cómo enfocar sus trabajos, confeccionar las carpetas y realizar un trabajo de calidad, maduro, bien estructurado y con contenido relevante, en particular para el texto de opinión del ejercicio 3. Cabe mencionar que es de gran utilidad tanto para los estudiantes como para los moderadores tener un documento con todos los detalles sobre los tres tipos de ejercicios a incluir en la carpeta con directrices claras y concisas, con varias opciones a elegir y considerando temas que sean ajustados y apropiados para los candidatos.

La tutora realiza unos comentarios individuales y pormenorizados en la ficha de registro personal de los candidatos. Sin embargo, no se realizan comentarios en cada uno de los ejercicios y tampoco se marcan las correcciones de lengua y estilo en la versión final de cada uno de los ejercicios presentados en las carpetas y/o se justifican de manera clara y precisa las notas otorgadas. Los centros deberían considerar la importancia de incluir cualquier muestra de evaluación en cada uno de los ejercicios. Tanto para el moderador interno como para el moderador externo, sería de gran ayuda poder leer los comentarios del tutor en cada uno de los textos y ver los errores lingüísticos y de estilo cometidos por el candidato en cuestión para poder entender mejor porqué se han otorgado dichas notas. En cierto modo, la falta de comentarios ralentiza la tarea de los moderadores (tanto internos como externos). En este caso, no se ha realizado una revisión interna de las carpetas.

En el caso de los borradores, los comentarios y anotaciones realizadas por el tutor son muy útiles para que el estudiante realice un buen trabajo y en este sentido el tutor no siempre ha hecho una tarea exhaustiva. Sin embargo, es aquí donde realmente se muestra el trabajo en proceso, se corrigen los errores señalados y se ve una clara evolución con respecto a los borradores anteriores. Generalmente observamos que no se ha hecho ningún comentario y/o sugerencia para que el candidato mejore la versión final de sus borradores y, quizás así, poder obtener una nota más alta en el ejercicio; simplemente se firma el borrador para indicar que el tutor lo ha visto. En otros casos, solamente se indican los errores de estilo, léxico y puntuación, sin embargo no se adjuntan comentarios ni consejos por parte del tutor. Finalmente cabe recordar a los tutores que la finalidad de los borradores no es hacer correcciones puntuales de errores ortográficos, acentuación y puntuación, sino avisar al estudiante para que compruebe los errores, pero no señalarlos uno a uno, indicar su corrección e incluso ofrecer alternativas. En el primer borrador el profesor anotará comentarios generales sobre el trabajo en cuestión y posteriormente, una vez entregada la copia final de este trabajo, se compararán las dos versiones y se tendrá en cuenta la evolución del texto. Hay que considerar que estas notas del profesor pueden ser de gran utilidad para guiar al alumno y es de suma importancia que el candidato reciba consejos pormenorizados del profesor para que éste revise, edite y corrija el texto de acuerdo con los comentarios del tutor.

Con respecto a la presentación de los trabajos podemos decir que es muy buena. A modo de sugerencia para convocatorias futuras, cabe recomendar a los tutores incidir en que se utilicen todas las herramientas que los estudiantes tienen a su alcance antes de entregar la versión final de la carpeta: comprobar la ortografía y la acentuación, que el tamaño de la fuente utilizada y el interlineado sean apropiados y que presten mayor atención a la estructura de los textos, la organización de las ideas y un mayor desarrollo de la conclusión.

Comentarios sobre preguntas específicas

Los textos suelen leerse con fluidez. Se observan méritos frecuentes en la redacción, su nivel de expresión es correcto, son consistentes, originales e interesantes, ofrecen información relevante, tienen un tono adecuado, están bien redactados, siguen una estructura clara y lógica, emplean recursos estilísticos apropiados y su estilo tiene talento. Hay una gran variedad de temas y títulos en los tres ejercicios de la carpeta, y se desarrolla, principalmente, la habilidad argumentativa y narrativa de los candidatos. Finalmente, mencionar que no se ha marcado en la ficha de registro personal del candidato el tipo de texto que ha realizado en los ejercicios 1 y 2.

Ejercicio 1

La mayoría de los textos del ejercicio 1 son argumentativos donde observamos argumentaciones convincentes con un registro maduro, ejemplos claros y elementos persuasivos. En las notas más altas los candidatos muestran cierto atrevimiento intelectual y un análisis y reflexión constante. En el ecuador de las notas observamos ejercicios en los que el alumno argumenta con cierta habilidad, aunque en ocasiones el razonamiento no es totalmente claro. En los ejercicios que obtienen menor nota hay cierta elaboración de contenido satisfactorio, aunque los ejemplos y el uso de detalles son más bien limitados. Al igual que en convocatorias anteriores, se presentan temas generales y recurrentes que preocupan a los jóvenes como, por ejemplo, los embarazos en la adolescencia y la educación en colegios públicos y privados. También se abordan otros temas como la actividad física y el ejercicio, la amistad, estilos de vida, y copiar en los exámenes entre otros.

En la mayoría de los casos encontramos varios elementos persuasivos y un buen desarrollo de las ideas. Se podría recomendar a los estudiantes que también contemplasen la posibilidad de utilizar temas de candente actualidad en lugar de temas más generales.

Ejercicio 2

La mayoría de los candidatos ha optado por la escritura narrativa para el segundo ejercicio. Generalmente las narraciones resultan creíbles y los candidatos logran mantener el interés del lector en todo momento. Los ejercicios son interesantes y de muy buena calidad, expresados con elocuencia y sentido, con escritura consistente y que cautivan al lector. Son escritos que cuentan con un estilo propio bastante logrado. En otros casos no hay un claro hilo conductor, son trabajos más bien sencillos, no se desarrolla una idea e incluso pueden resultar incompletos, no se ha logrado mantener la atención del lector de forma efectiva y a las historias les falta un poco de imaginación, emoción, fluidez, vivacidad e intriga y el clímax no se desarrolla eficazmente. Algunos finales son un poco abruptos y es importante recordar a los candidatos que sean conscientes de darle la misma importancia a todas las partes del texto.

Destacan algunos títulos como “Realidades”, “Pobre niña, pobre niño”, “Un golpe fatal” y “La llamada”, entre otros.

A modo de sugerencia, sería conveniente e interesante que durante los dos años previos a la entrega de esta carpeta los estudiantes trataran en profundidad las diferencias entre las técnicas narrativa, descriptiva e imaginativa, ya que a veces se puede llegar a crear confusión. A modo de sugerencia y con el fin de desarrollar la capacidad creativa e imaginativa del estudiante en este tipo de ejercicios se recomienda que los estudiantes, además de realizar varios textos durante el curso, escriban un diario o “journal” en el que redacten textos de diferente naturaleza para ejercitar estas técnicas.

Ejercicio 3

Al igual que en convocatorias anteriores, de forma global, este último ejercicio es el que mejor han realizado los estudiantes y donde logran estructurar textos persuasivos a partir de las ideas del texto y de su propia reflexión, aunque en algunos casos no aprovechan lo suficiente los textos y le falta profundidad para expresar las ideas. En general en los ejercicios observamos una buena comprensión lectora e interpretación de los textos, la capacidad de análisis es satisfactoria (las ideas y opiniones se analizan de forma objetiva, se desarrollan con convicción y se expresan con claridad), los textos demuestran un sentido seguro de la audiencia con argumentos bien desarrollados y las ideas se expresan con una mirada crítica. El centro adjunta unas directrices muy claras para realizar el ejercicio 3 con temática variada (Voto joven, Violencia y Medidas económicas), diferentes textos de apoyo (artículos periodísticos y/o de opinión) y sugiere diferentes formatos para realizar el ejercicio (carta de lectores, diálogo, monólogo interior y texto de opinión). Es importante recordar a los tutores que “en el ejercicio 3 las calificaciones se otorgan a las respuestas que elabore el candidato a ciertos materiales de lectura que el centro seleccione para su estudio”.

Por último, podemos concluir que los textos de apoyo utilizados por los estudiantes se han analizado y evaluado de forma correcta y los textos que se han escrito son generalmente satisfactorios, se han desarrollado de forma fluida y los temas han funcionado bien.

Se recomienda a los centros que no elijan textos de la siguiente naturaleza:

- Artículos demasiado largos o grupos de artículos que puedan confundir al estudiante.
- Relatos periodísticos cortos que son únicamente narrativos y no presentan ni ideas ni opiniones que conduzcan a cierta argumentación.
- Artículos que no planteen ninguna argumentación dado que ya están bien argumentados y/o desarrollados.
- Artículos que presenten una gran dificultad para el candidato no solo por el lenguaje utilizado, sino también por el contenido.

Por último, felicitar al centro, a la tutora y a los alumnos por el trabajo realizado y todo su esfuerzo y dedicación en la elaboración de las carpetas. ¡ENHORABUENA!

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/05

Speaking and Listening

Comentarios generales

En general, este examen se ha realizado de una forma correcta y tanto los candidatos como los profesores han participado satisfactoriamente en la prueba.

Hay que recordar que este examen consiste de una primera parte en la que el estudiante expone un tópico que ha preparado con antelación. Esta parte es obligatoria y los examinadores deben dejar que el candidato exponga su tema; la tarea individual supone 10 puntos de un total de 30. En la mayoría de los casos se ha visto claramente que los estudiantes han trabajado duro para hacer una presentación digna de reconocimiento. Las notas más altas se las han llevado esos estudiantes que han sabido mantener el interés en la audiencia. Los profesores no han tenido necesidad de intervenir en esta parte ya que los trabajos estaban muy bien preparados.

En la segunda parte del examen, la mayor parte de los profesores han utilizado un apropiado número de preguntas que han mantenido viva la conversación. Los candidatos han sabido en casi todos los casos responder con soltura y propiedad a las preguntas del profesor. Estos, han sabido tomar un papel activo en esta parte del examen que ha dado como resultado unas muy buenas conversaciones. En la parte más baja, las notas han sido debidas principalmente a la falta de recursos por parte de los estudiantes que no han podido contestar con soltura ciertas preguntas de los profesores.

En general, los profesores han llevado a cabo los exámenes de forma apropiada. Los colegios deben familiarizarse con el examen y así asegurarse de que lo hacen correctamente.

Los ejemplos mandados por los centros han sido en su mayoría adecuados, es decir, los trabajos de seis candidatos; sin embargo, todavía se ha dado el caso de algún centro que no ha incluido en su muestra estudiantes con la nota más baja y con la más alta. Los colegios deben recordar que en los ejemplos se deben incluir la nota más alta junto con la más baja, más un conjunto de notas que representen, si es posible, una gama de notas diferentes.

La calidad de las grabaciones ha sido en todos los casos buena. En lo posible, se debe evitar poner pegatinas en los CDs, ya que a veces interfieren con los lectores del lector de CDs.